

заменой традиционных занятий, но и превосходит последние по многим показателям.

В качестве заключения отметим следующее. Несмотря на свой высочайший методический потенциал, интернет-платформа zoom, как и любое другое средство обучения и площадка для проведения уроков, имеет и свои недостатки. В частности, отсутствие стабильной связи во время занятия или поломка ноутбука или другого устройства, использующего ресурсы zoom, может свести на нет все усилия педагога и учащихся, полностью сорвать занятие. Но это уже относится не столько к рассматриваемому сервису, сколько в целом к несовершенствам технических и интернет-технологий.

### Список использованной литературы

1. Абрамова, Е. И. Применение информационных технологий в среднепрофессиональных учреждениях / Е. И. Абрамова // Общество в эпоху перемен: Формирование новых социально-экономических отношений. – 2009. – № 1. – С. 9–10.

2. Щелканова, В. И. Информатизация учебного процесса и управления в образовательном учреждении / В. И. Щелканова // Вестник Марийского государственного университета. – 2012. – № 9. – С. 66–67.

УДК 378.147.091.33:811'27'243:316.77:005.336.2

*А. А. Коноплева*

### **КУЛЬТУРА СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА КАК НЕОТЪЕМЛЕМАЯ ЧАСТЬ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ВЫСШЕМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ**

*В статье рассматривается важность знакомства с культурой страны изучаемого языка при организации процесса обучения иностранному языку в вузах. Раскрывается связь языка и культуры, а также влияние уровня владения культурой на процесс усвоения иностранного языка. В статье также представлены примеры устойчивых выражений, отражающих некоторые особенности культуры и менталитета народа страны изучаемого*

языка. Приводятся примеры упражнений, направленных на формирование у обучающихся компетенции в области культуры страны изучаемого языка. В работе также раскрывается роль преподавателя при организации занятий в рамках дисциплины «Культура страны изучаемого языка».

**Ключевые слова:** культура страны изучаемого языка, иностранный язык, культура, коммуникативная компетенция, коммуникация, межкультурное общение, обучающийся.

Не вызывает сомнения тот факт, что успешное владение иностранным языком невозможно без глубокого и всестороннего усвоения образовательной программы высшего учебного заведения, направленной на развитие языковой компетенции обучающихся, прежде всего в области грамматики, фонетики, устной и письменной речи. Однако не меньшую роль в процессе обучения иностранному языку играет не только успешное овладение формой и структурой языка, но и высокий уровень культурной компетенции.

Прежде всего, рассмотрим вопрос о связи языка и культуры. Данный вопрос являлся предметом изучения ряда исследователей. Так, В. фон Гумбольдт утверждал, что язык – это выражение культуры народа и его духа, а также то, что характер культуры выражен в языке [1, с. 59]. Язык – это не только инструмент коммуникации, но и огромный источник информации об окружающей нас реальности, в частности, – о сформировавшихся веками культурных нормах, традициях, обычаях, жизненном укладе той или иной языковой или этнической группы. В языке отражаются также нормы общения, принятые в повседневной жизни его носителей. Устойчивые выражения, фразеологические обороты зачастую содержат языковые единицы, несущие информацию о культурных реалиях языковой общности, о представлениях носителей языка об окружающей действительности. Например, существуют особенности в восприятии символического значения цветов представителями различных культур. В частности, голубой цвет ассоциируется у англоязычной общности с печалью, грустью, а также редким явлением, зелёный – с завистью, коварством, ревностью, а также неудачей и плохим самочувствием. Подобное восприятие цветов нашло отражение в языке, в таких выражениях как *to feel blue* ('чувствовать тоску'), *to have the blues* ('быть в унынии'), *once in a blue moon* ('редко'), *green-eyed monster* ('ревность'), *green envy* ('зависть'). В то же время у представителей

русскоязычной культуры данные цвета ассоциируются с чистотой, невинностью, новой жизнью и т. д. Упоминание жёлтого цвета в английском языке можно наблюдать в выражениях, описывающих состояние трусости или страха: *yellow streak* ('трусость'), *yellow belly* ('трус') [2, с. 56–57]. В русскоязычной культуре, с нашей точки зрения, данный цвет ассоциируется с радостью, светом, хорошим настроением.

Не вызывает сомнений тот факт, что в некоторых устойчивых выражениях отражаются черты национального характера народа страны изучаемого языка, а также элементы культурного наследия. Например, пословица *An Englishman's house / home is his castle* может свидетельствовать о таких присущих англичанам качествах, как некоторая замкнутость, неприемлемость попыток нарушения их личного пространства, что также необходимо учитывать при общении с представителями данной культуры. В выражении *Hamlet without the Prince of Denmark* ('Нельзя приготовить яичницу, не разбив яиц') [3] присутствует отсылка к литературному персонажу английского драматурга У. Шекспира. Не владея достаточными знаниями о культуре и мировоззрении носителей изучаемого языка, обучающимся трудно понять смысл и этимологию данных выражений.

Таким образом, очевидно, что изучение языка представляет собой нечто большее, чем грамотное употребление грамматических и лексических конструкций. Усвоение лингвистических норм не является достаточным для полного и компетентного владения иноязычной речью. Основной целью изучения иностранного языка является развитие навыков коммуникативной компетенции, необходимой в процессе межкультурного общения с носителем изучаемого языка. При этом понимание обучающимися культурных норм, традиций, особенностей быта, нашедших воплощение в языковых единицах носителей изучаемого языка, способствует построению процесса коммуникации на высоком уровне.

Принимая во внимание вышесказанное, мы можем сделать вывод, что дисциплине «Культура страны изучаемого языка» в учебной программе высшего учебного заведения должно отводиться значимое место.

Для обеспечения успешного усвоения обучающимися данной дисциплины, при подготовке к занятиям преподаватели прежде всего должны сформулировать цели и задачи, достижение которых позволит студентам овладеть навыками культурной компетенции, необходимыми для иноязычной коммуникации. С нашей точки зрения, цель изучения данной дисциплины, как и ряда других дисциплин,

включенных в образовательную программу высшего учебного заведения, имеет практическую направленность и заключается в формировании у студентов коммуникативных навыков иноязычной речи, но с учетом культурных и страноведческих особенностей и компонентов страны изучаемого языка.

Роль преподавателя при организации занятий в рамках учебной дисциплины «Культура страны изучаемого языка», как и при изучении других дисциплин коммуникативной направленности, по нашему мнению, заключается в профессиональной координации деятельности учащихся, своевременном выявлении и устранении недочетов в ходе учебной деятельности студентов, а также в разработке упражнений, соответствующих степени лингвистической подготовки обучающихся.

При организации учебной деятельности преподавателю необходимо уделить внимание средствам обучения, которые способствуют наиболее эффективному усвоению материала. С нашей точки зрения, при изучении культуры страны изучаемого языка значительная роль должна отводиться средствам наглядности (изображениям, представленным при помощи информационно-коммуникативных технологий, аудиовизуальных средств или на бумажном носителе). Данные средства обеспечат повышенный интерес и внимание студентов к рассматриваемой теме. Например, студентам могут быть предложены следующие задания:

1. подготовить и представить группе презентацию Power Point на изучаемую тему (традиции, кухня, изобразительное искусство, архитектура страны изучаемого языка и т. д.) с графическими изображениями, демонстрирующими компоненты культуры. Подготовка презентации также может сопровождаться заданиями на проверку понимания обучающимися рассматриваемой темы: ответить на вопросы, решить кроссворд с терминами и понятиями, освещенными в презентации, продолжить высказывания, исправить ошибки в утверждениях;

2. продемонстрировать видеоролик / фрагмент фильма / запись по рассматриваемой теме с последующими заданиями на понимание и усвоение представленного материала (ответы на вопросы, воспроизведение реплик из видео / аудиозаписи);

Как мы указывали ранее, дисциплина «Культура страны изучаемого языка» также имеет практическую направленность и в комплексе с другими дисциплинами учебной программы призвана помочь обучающимся овладеть коммуникативными навыками

иноязычного общения. Поэтому при организации и проведении занятий в рамках рассматриваемой дисциплины преподавателю следует уделить внимание упражнениям, направленным на развитие навыков говорения. С нашей точки зрения, в рамках дисциплины «Культура страны изучаемого языка» преподавателем могут быть разработаны упражнения, направленные на развитие у студентов навыков:

1. монологической речи (обучающимся может быть предложено прокомментировать такие высказывания о культуре, как *We are all part of a tradition, at least we depend on the past, Cultural differences should not separate us from each other, but rather cultural diversity brings a collective strength that can benefit all of humanity*, выразить свое согласие / несогласие с идеями авторов данных высказываний);

2. диалогической речи (составить диалоги на темы *Cultural differences in Belarus and Great Britain, Christmas / wedding traditions in Belarus and Great Britain*);

3. полилогической речи (организовать беседу / «круглый стол» / дискуссию на тему *Belarusian / British / American cultural traditions and customs, The role of culture in Belarus and Great Britain*).

Преподавателю также необходимо осуществлять контроль за усвоением обучающимися теоретических основ дисциплины посредством проведения опросов, тестов, контрольных работ по пройденным темам («*Архитектурные стили Великобритании / США*», «*Изобразительное искусство Великобритании / США*», «*Театральное искусство Великобритании/США*» и т. д.).

Таким образом, изучение иностранного языка не должно проходить в отрыве от культуры страны изучаемого языка, так как культура является источником знаний о менталитете, традициях и обычаях этнической группы. Усвоение содержания учебной дисциплины «Культура страны изучаемого языка» позволит обучающимся не только усовершенствовать практические навыки иноязычной коммуникативной компетенции, но и расширить кругозор, повысить общий уровень образованности и эрудиции, а также сформировать уважение к иноязычной культуре.

### Список использованной литературы

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология : учебное пособие для студентов высших учебных заведений [Электронный ресурс] / В. А. Маслова. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. –

208 с. –Режим доступа: [https://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/maslova/index.php](https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/maslova/index.php). – Дата доступа: 12.03.2022.

2. Богатикова, Л. И. Лингвокультурология : пособие / Л. И. Богатикова. – Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2014. – 164 с.

3. ТОП 20 самых популярных английских пословиц. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://allright.com/blog/2020/11/18/top-20-samyh-populjarnyh-poslovic-na-anglijskom-jazyke/>. – Дата доступа: 12.03.2022.

УДК 378.147:316.77:811'36'243

**Т. В. Куприянчик**

## **ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ПОДХОДА К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*В настоящей статье констатируется и обосновывается необходимость использования социокультурного подхода к обучению иностранному языку, определяется функциональный потенциал материалов и заданий социокультурной направленности. Выявляются аспекты реализации социокультурного подхода при организации учебного процесса по формированию и совершенствованию навыков аудирования, а также устной и письменной речи как самых сложных.*

**Ключевые слова:** *иностраннный язык, методика преподавания иностранного языка, социокультурное обучение, аудирование, чтение, говорение.*

Высокий уровень общения между представителями разных стран подразумевает знание и учет особенностей различных культур и реалий. Именно поэтому становится актуальным внедрение социокультурного подхода в процесс изучения иностранных языков.

Под **социокультурным подходом** к обучению иностранному языку подразумевается использование в учебном процессе дидактических материалов страноведческой направленности [1–4]. Страноведческая направленность предполагает, что большинство текстов, диалогов, аудио- и видеозаписей, используемых на занятиях, а также предложений в упражнениях по грамматике, тестах и контрольных работах и даже примерах при введении нового